



Gordexolako Udala
Ayuntamiento de Gordexola

**ABENDUAREN 3KO ADIERAZPEN
INSTITUZIONALA. EUSKARAREN
NAZIOARTEKO EGUNA**

Abenduaren 3a Euskararen Nazioarteko Eguna da. Ospatzeko eta aldarrikatzeko eguna da. Ospatzeko euskararen gizarte erakundeek, euskaltzaleek eta erakunde publikoek lan eskerga egin dugulako euskararen normalizazioan azken hamarkadetan eta hizkuntza asko ez bezala bizirik iritsi delako gaur egunera.

Baina ospakizunak neurritz egin behar dira, izan ere, jakitun gara, euskara bizirik egon arren, osasunetik urrun dagoela. UNESCOk berak hizkuntza ahulen zerrendan jarri du euskara eta euskara normalizaziotik urrun dago oraindik.

Euskararekiko konpromisoa eta suztapena aldarrikatzeko eguna da, hizkuntzen eta hiztunen arteko bizikidetzeta hoberena, Euskararen normalizazioa, hau da, euskal herritar guztiontzat eguneroko arlo denetan euskara ohiko eta lehenetsuzko hizkuntza izan dadila aldarrikatzea.

Udalak erantzukizun zuzena du eta ezin du hizkuntza politikaren ardura hori bere kudeaketa politikotik kanpo utzi eta eragin behar du Udalaren tresna nagusiak (euskararen udal ordenantza, udal barruko zein udalerriko planak eta neurri praktikoak zein aurrekontuak) emankorrak izan daitezen Euskal Herri euskaldunen bidea bultzatzeko.

Euskara normalizatuko bada hizkuntza politika eta herritarren aktibazioa behar ditu ezinbestean. Beharrezkoa da gaurdanik, gure udalerrri honetan, euskara normalizazio bidean jartzeko politika eta erabaki ausartak hartzea eta norabide horretan udal honek ondorengo konpromisoak hartu eta deialdiak luzatu nahi ditu:

1. Euskaldunen hizkuntza eskubideak bermatuko ditugu, eta euskara administrazio osoan lan eta zerbitzu hizkuntza bihurtzeko konpromisoa hartzen dugu.

**DECLARACIÓN INSTITUCIONAL DEL 3 DE
DICIEMBRE. DÍA INTERNACIONAL DEL
EUSKERA**

El 3 de diciembre es el Día Internacional del Euskera. Es un día de celebración y reivindicación. De celebración porque las organizaciones sociales a favor del euskera, los euskaltzales y las instituciones públicas han realizado un gran trabajo para la normalización del euskera en las últimas décadas y al contrario que otros idiomas ha llegado vivo hasta nuestros días.

Pero las celebraciones hay que hacerlas con medida, ya que aunque sabemos que el euskera está vivo, su estado no es del todo saludable. La UNESCO lo ha colocado en la lista de idiomas débiles, y todavía está lejos de la normalización.

Por lo tanto, es principalmente un día para reivindicar el compromiso y fomento del euskera, la mejor convivencia entre las lenguas y sus habitantes, la normalización del euskera, es decir, para la reivindicación del idioma de usual y prioritario en todos los ámbitos cotidianos de todos los ciudadanos-as vascos-as.

El Ayuntamiento tiene responsabilidad directa y no puede dejar fuera de su gestión política la responsabilidad de la política lingüística. Y tiene que mover las principales herramientas del Ayuntamiento (ordenanza municipal del euskera, planes del Ayuntamiento y del municipio, y medidas prácticas y presupuestarias) para que sean fructíferas en el camino de impulsar una Euskal Herria euskaldun.

Si ha de normalizarse el euskera, es necesaria una nueva política lingüística y la activación de la ciudadanía. Es necesario, desde ahora, que en este nuestro municipio, se tomen políticas y decisiones atrevidas, y en ese sentido el Ayuntamiento quiere adquirir los siguientes compromisos y realizar las siguientes convocatorias.

1. Garantizaremos los derechos lingüísticos de los euskaldunes, y tomaremos el compromiso de convertir el euskera en lengua de trabajo y de servicio en todas las administraciones.



Gordexolako Udala
Ayuntamiento de Gordexola

2. Euskararen arnaguneak (espazio sozial euskaldunak) bultzatu eta indartzeko konpromisoa hartzen dugu.
3. Udalaren kontratazio-publiko eta lehiaketa guztietan hizkuntza-irizpideak txertatu eta garatzeko konpromisoa hartzen dugu.
4. Herritarrengan euskararen aldeko atxikimendua sendotzea helburu duten ekintzak bideratzeko, euskararen aldeko jarrerak sustatzeko, eta herritarrek euskararen munduez disfrutatzerantz animatzeko.
5. udal honek hiztun berriak lortu eta euskararen ezagutza udalerrian unibertsalizatzen laguntzeko konpromisoa hartzen dugu.
6. Euskararen erabilera eremu ez formaletan sendotzeko ekimenak planifikatu eta gauzatzeko, euskara biziberritu eta sustatzeko plangintza orokorraren baitan.
7. Herriko euskararen aldeko bilgune zabalak (euskalgintza, eragileak, sektore desberdinerako erakundeak udala) sortzen eta gorputzen laguntzeko konpromisoa hartzen dugu.
8. Udal honen baitan eta gure udalerrian, euskararen sustapenerako ekimen eta politiken inguruko adostasun sozial eta politiko zabal eta sakonena bilatzeko.

Hori guztia dela eta udalak herritar euskaldunak gonbidatzen ditu euskaraz bizitzeko konpromisoa har dezaten:

1. Dakienak edonon, edonorekin eta edonoiz erabiliz.
2. Ez dakienak euskara ikasiz.
3. Erdipurdi dakienak euskara erabiliz, hobetuz.
4. Egun guztiak, Euskararen eguna izan daitezen lortuz.

Halaber, udalak herritar euskaldunak gonbidatu egiten ditu udalarekin dituzten harreman guztietan, ahozkoetan zein idatzizkoetan euskaraz jardun daitezen”.

2. Tomamos el compromiso de promover y reforzar los espacios sociales euskaldunes.
3. Nos comprometemos a incorporar y desarrollar los criterios lingüísticos en todas las contrataciones y concursos públicos.
4. Promover acciones que persigan el objetivo de fortalecer la adhesión de la ciudadanía hacia el euskera, fomentar las actitudes favorables al euskera, y animar a la ciudadanía a disfrutar de los diversos mundos del euskera.
5. Este Ayuntamiento se compromete a conseguir nuevos hablantes y ayudar a la universalidad del conocimiento del euskera en el municipio.
6. Planificar y llevar a la práctica actuaciones tendentes a acrecentar el uso del euskera, en los ámbitos no formales, en el marco de la planificación general para la revitalización del euskera.
7. Nos comprometemos a ayudar a crear y materializar amplios espacios de reunión en torno al euskera actividad cultural vasca, impulsores, instituciones de diversos ámbitos, ayuntamiento).
8. Procurar, en el contexto de este Ayuntamiento y municipio, el más amplio y profundo consenso social y político en torno a las iniciativas y políticas de fomento del euskera.

Por todo ello, el Ayuntamiento quiere invitar a todos-as los euskaldunes a comprometerse a vivir en euskera:

1. Quien lo sabe, utilizándolo en cualquier sitio y en cualquier lugar.
2. Quien no lo sabe, aprendiendo.
3. Quien lo sabe a medias, utilizándolo, mejorándolo.
4. Haciendo que todos los días sean el día del euskera.

Igualmente, invita a todos los vecinos/as a que utilicen el euskera en sus relaciones con el Ayuntamiento, tanto en las orales como en las escritas”.